

Tato práce je věnována knize Cahier d'un retour au pays natal od Aimé Césairea, její funkci a hodnotě pro autora samotného a pro čtenář. Nejprve je pomocí lingvistickosémantické analýzy vybraných statí této knihy, popsáno osvobození autora od dobových literárních konvencí a forem, hledání autentického stylu a vlastního poetického jazyka. V první části je detailně vyložen vliv francouzské literatury, přesněji Lautréamonta, Rimbauda a Baudelaira na Césaireovu tvorbu. Následně se práce zaměřuje na autorovy emancipační tendence, spočívající v organickém začlenění surrealistických praktik a kreolského vlivu do své poezie.

V druhé části je popsána autorova vůle osvobodit lid utlačovaný společností, ale také hledání nové identity, založené na jeho opomíjené historii, předcích a především na kořenech, vytlačených z povědomí. Předně je popsán nepřímý vliv kolonialismu: krutost, zotročení a trojúhelníkový obchod na Césaireovu literární tvorbu. Cílem je ukázat, jakým způsobem se autor staví k utrpení otroků, jak ho čtenáři popisuje a jak užívá svých hrdinů, aby obvinil kolonialismus z jeho krutých, často až brutálních praktik a znovu tak získal hrdost pro svůj lid.